

Předběžné otázky

- 1) Je třeba vykládat čl. 126 nařízení Rady (ES) č. 73/2009 ⁽¹⁾ tak, že oddělená platba na cukr je platbou oddělenou od produkce?
- 2) Má být čl. 126 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 73/2009 vykládán tak, že mezi „kritéria přijatá příslušným členským státem v roce 2006 a 2007“ patří i členským státem tehdy zvolené reprezentativní období na základě čl. 143ba odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ⁽²⁾, ve znění nařízení Rady (ES) č. 319/2006 ⁽³⁾?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 73/2009 ze dne 19. ledna 2009, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a zrušuje nařízení (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 30, s. 16).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, s. 1; Zvl. vyd. 03/40, s. 269).

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 319/2006 ze dne 20. února 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce (Úř. věst. L 58, s. 32).

Kasační opravný prostředek podaný dne 22. listopadu 2013 Total SA proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 13. září 2013 ve věci T-548/08, Total SA v. Evropská komise

(Věc C-597/13 P)

(2014/C 45/33)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Total SA (zástupci: E. Morgan de Rivery, E. Lagathu, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání

— na základě článku 256 SFEU a článku 56 Protokolu č. 3 ke statutu Soudního dvora Evropské unie zrušit v plném rozsahu rozsudek Tribunálu ze dne 13. září 2013, Total v. Evropská komise, ve věci T-548/08;

— vyhovět návrhovým žádáním, která navrhovatelka předložila Tribunálu v řízení v prvním stupni;

— v důsledku toho zrušit rozhodnutí Komise C(2008) 5476 final ze dne 1. října 2008 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/39.181 — Svíčkové vosky) v rozsahu, v němž se týká společnosti Total;

— podpůrně uplatnit pravomoc změnit rozhodnutí založenou na článku 261 SFEU za účelem snížení pokuty uložené společnosti Total;

— v každém případě uložit Evropské komisi náhradu veškerých nákladů řízení, včetně těch, které společnost Total vynaložila před Tribunálem.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svého kasačního opravného prostředku uplatňuje navrhovatelka tři hlavní a tři podpůrné důvody kasačního opravného prostředku.

Zprvce navrhovatelka Tribunálu vytýká, že porušil zásadu kontradiktornosti, neboť ve stejný den vydal dva rozsudky, které změnily povahu odpovědnosti přičítané navrhovatelce, a v důsledku toho ji zpřísnily.

Zadruhé navrhovatelka uplatňuje nesprávná právní posouzení týkající se odůvodnění rozsudku Tribunálu. Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení při přezkumu legality, když nezrušil rozhodnutí z důvodu, že Komise porušila svoji povinnost uvést odůvodnění. Tribunál dále nesplnil svoji povinnost uvést odůvodnění v rámci své pravomoci změnit rozhodnutí, která je založena na článku 261 SFEU.

Zatřetí navrhovatelka vytýká Tribunálu, že se dopustil nesprávných právních posouzení při výkonu své pravomoci změnit rozhodnutí založené na článku 261 SFEU, když pokutu uloženou navrhovatelce odmítl snížit ve stejném rozsahu jako pokutu uloženou dceřiné společnosti Total Raffinage Marketing. Tribunál nesprávně posoudil rozsah své pravomoci změnit rozhodnutí, když změnil společnou a nerozdílnou povahu odpovědnosti navrhovatelky a dceřiné společnosti, i když byl oprávněn změnit pouze samotnou výši pokuty. Navrhovatelka

má dále za to, že Tribunál nerespektoval judikaturu Soudního dvora týkající se solidární odpovědnosti mateřské společnosti za protiprávní jednání dceřiné společnosti a porušil zásady rovnosti, zákazu diskriminace a proporcionality.

Začtvrté navrhovatelka Soudní dvůr podpůrně žádá, aby uplatnil vlastní pravomoc změnit rozhodnutí k tomu, aby zrušil pokutu nebo změnil její výši.

Zapáté Soudní dvůr žádá, aby v omezené míře změnil výši pokuty tak, aby odpovídala výši pokuty uložené dceřiné společnosti Total Raffinage Marketing ve věci T-566/08.

Zašesté Soudní dvůr žádá, aby změnil základní výši pokuty tak, aby odpovídala základní výši pokuty uložené dceřiné společnosti Total Raffinage Marketing ve věci T-566/08, nebo v případě kasačního opravného prostředku v rozsudku Soudního dvora vydaného na základě kasačního opravného prostředku, bude-li mít Soudní dvůr za to, že to dovoluje soudní řízení, nebo v rozsudku vydaném Tribunálem poté, co mu Soudní dvůr vrátí věc zpět.

Kasační opravný prostředek podaný dne 25. listopadu 2013 Issam Anboubu proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 13. září 2013 ve věci T-563/11, Anboubu v. Rada

(Věc C-605/13 P)

(2014/C 45/34)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Issam Anboubu (zástupci: J.-M. Salva a M.-A. Bastin, advokáti)

Další účastnice řízení: Rada Evropské unie

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

prohlásit a rozhodnout:

— rozsudek Tribunálu Evropské unie (šestý senát) T-563/11 ze dne 13. září 2013, Issam Anboubu v. Rada Evropské unie se zrušuje;

— rozhodnutí o zapsání žalobce na seznam osob a entit, proti kterým jsou namířeny hospodářské sankce, je protiprávní;

— rozhodnutí a nařízení napadená ve věci T-563/11 se zrušují;

— Rada uhradí náklady řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu svého kasačního opravného prostředku uvádí navrhovatel dva důvody:

Zprvce se navrhovatel domnívá, že se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení tím, že měl za to, že Rada, která nesplnila povinnost předložit důkaz o tom, že navrhovatel podporuje režim v Sýrii, správně použila domněnku o podporování režimu v Sýrii vedoucími pracovníky hlavních podniků v Sýrii. První část důvodu kasačního opravného prostředku vychází z neexistence právního základu pro takovou domněnku. Obzvláště závažná a omezující povaha omezujících opatření totiž neumožňuje, aby byla použita na základě domněnky, jejíž řádné uplatnění není upraveno v žádném právním aktu. Druhá část důvodu kasačního opravného prostředku vychází z nepřiměřenosti této domněnky ve vztahu k sledovanému cíli, zejména z důvodu její mimořádné obecnosti. Třetí část důvodu kasačního opravného prostředku vychází z nevyvratitelnosti této domněnky. Předložit důkaz o opaku týkající se neexistence podpory režimu by bylo fyzicky nemožné a předložení důkazu prokazujícího nesouhlas s režimem nemůže být rozumně považováno za jediný prostředek, který se prokáže neexistující vazba na režim.

Zadruhé navrhovatel vytýká Tribunálu, že rozhodl bez důkazu poskytnutého Radou. V první části druhého důvodu kasačního opravného prostředku se navrhovatel domnívá, že se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení tím, že zprvce napadená rozhodnutí řádně nepřezkoumal a zadruhé, že rozhodl bez toho, aby mu Rada předložila důkaz. V druhé části druhého důvodu kasačního opravného prostředku navrhovatel vytýká Tribunálu, že v napadeném rozsudku nesankcionoval zjevné porušení zásady kontradiktornosti a práva navrhovatele na obhajobu. Tribunál Radu osvobodil od povinnosti předložit důkazy nebo důvody odůvodňující neodhalení těchto skutečností a připustil, že Rada může založit své rozhodnutí pouze na základě domněnky, kterou však nebyla oprávněna řádně uplatnit.

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 Zucchetti Rubinetteria SpA proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-396/10, Zucchetti Rubinetteria v. Evropská komise

(Věc C-618/13 P)

(2014/C 45/35)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Zucchetti Rubinetteria SpA (zástupci: M. Condinanzi, P. Ziotti a N. Vasile, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise